

Linguistica Copernicana

Linguistica Copernicana

15/2018



UNIwersYTET
MIKOŁAJA KOPERNIKA
W TORUNIU

REDAKTOR NACZELNY: Maciej Grochowski

RADA REDAKCYJNA: Ireneusz Bobrowski (Instytut Języka Polskiego PAN, Polska), Andrzej Bogusławski (Uniwersytet Warszawski, Polska), Gerd Hentschel (Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, Niemcy), Axel Holvoet (Vilniaus Universitetas, Litwa), Krystyna Kleszczowa (Uniwersytet Śląski, Polska), Jarmila Panevová (Univerzita Karlova, Czechy), Zuzanna Topolińska (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Macedonia), Daniel Weiss (Universität Zürich, Szwajcaria), Anna Wierzbicka (Australian National University, Australia)

KOLEGIUM REDAKCYJNE: Maciej Grochowski (Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Polska), Krystyna Kallas (Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Polska), Irena Sawicka (Instytut Slawistyki PAN, Polska), Piotr Stalmaszczyk (Uniwersytet Łódzki, Polska)

SEKRETARZ REDAKCJI: Iwona Kaproń-Charzyńska

OPINIOWALI DO DRUKU: Leszek Bednarczuk, Zofia Berdychowska, Tilman Berger, Zofia Bilut-Homplewicz, Jolanta Chojak, Magdalena Danielewiczowa, Mawande Dlali, Stanisław Gajda, Stefan Grzybowski, Romuald Huszcza, Alina Israeli, Lechośław Jocz, Halina Karaś, Aleksander Kiklewicz, Stanisław Koziara, Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Christian Locatell, Anita Lorenc, Marek Łaziński, Witold Maciejewski, Tomasz Mika, Alicja Nagórko, Nicole Nau, Tomasz Nowak, Anna Pajdzińska, Adam Pawłowski, Helena Pocięcina, Renata Przybylska, Danuta Rytel-Schwarz, Dominika Skrzypek, Agnieszka Słoboda, Piotr Sobotka, Magdalena Szulc-Brzozowska, Dorota Szumska, Jadwiga Waniakowa, Björn Wiemer, Bartosz Wojciechowski, Mariola Wołk

ADRES REDAKCJI: Instytut Języka Polskiego UMK, 87-100 Toruń, ul. Fosa Staromiejska 3, e-mail: lincop@umk.pl, www.linguistica.umk.pl

OKŁADKA: Monika Pest



Periodyk oferuje dostęp do zawartości w systemie Open Access na zasadach licencji niewyłączonej Creative Commons (CC BY-ND 3.0).

Wersja papierowa jest dostępna w druku na żądanie na stronie internetowej Wydawnictwa www.wydawnictwoumk.pl

© Copyright by Uniwersytet Mikołaja Kopernika

Toruń 2018

ISSN 2080-1068

Wersją pierwotną (referencyjną) czasopisma jest wersja papierowa.

Wydawca: Uniwersytet Mikołaja Kopernika
Ul. Gagarina 13a, 87-100 Toruń
Druk: Wydawnictwo Naukowe UMK
Nakład 300 egzemplarzy

Spis treści

Od redakcji	9
-------------------	---

WSPOMNIENIA

Andrzej Bogusławski

Irena Bellert (24 XII 1919–17 XII 2017)	15
---	----

Piotr Sobotka

Andriej Anatoliewicz Zalizniak (1935–2017). „Po prostu geniusz”	19
---	----

ARTYKUŁY

Andrzej Bogusławski

Do kwestii „stałych lingwistycznych”. Czy „stała interpretacyjna” ‘wiesz, o czym mówię’?	27
---	----

A gloss about the question of the existence of „linguistic constants”. Is there an „interpretive constant” ‘you know what I mean’?

Piotr Stalmaszczyk

O paradygmatach w językoznawstwie (na przykładzie językoznawstwa generatywnego)	37
--	----

On paradigms in linguistics (a case study of generative linguistics)

Zuzanna Topolińska

Miejsce słowotwórstwa w gramatyce pisanej według formuły „treść > forma”	61
---	----

Word-formation – its place in a grammar written after the formula “meaning > form”

Zuzanna Topolińska

- Dlaczego *każdy* nie ma liczby mnogiej? 73
 Why *everyone* ‘każdy’ doesn’t have a plural form?

Magda Ševčíková, Jarmila Panevová

- Derivation of Czech verbs and the category of aspect 79
 Odvozování českých sloves a kategorie vidu

Anna Kisiel

- Jeszcze o słówku *jak* w wyrażeniach *jak na* _ 95
 A few words about *jak* in expressions *jak na* _

Aleksandra Domogala

- Kilka uwag o znaczeniu jednostki leksykalnej
[ktoś₁] *spoliczkował* *[kogoś₂]* 111
 A few notes about the meaning of the lexical unit *[ktoś₁]* *spoliczkował* *[kogoś₂]*

Joanna Wołoszyn

- Próba analizy semantycznej wyrażenia *coś_x skłoniło kogoś do czegoś_y* 129
 An attempt of the semantic analysis of the phrase
coś_x skłoniło kogoś do czegoś_y (*something_x impelled somebody to do something_y*)

Marcin Podlaski

- Zmiany funkcji znaczeniowych północnosłowiańskiego datiwu 143
 Changes in semantic functions of the North Slavic dative

Ewa Data-Bukowska

- The third person plural impersonal in Swedish. A typological account 163
 Konstrukcja nieosobowa z zaimkiem trzeciej os. l.mn. w języku szwedzkim – ujęcie typologiczne

Alexander Andrason

- Is the “BE compound tense” in Xhosa (Nguni) a Serial Verb Construction, or not? 195
 Czas złożony z formą BE w języku Xhosa (Nguni, Bantu) jako szeregową konstrukcją czasownikową

Lucyna Agnieszka Jankowiak

- Odchodzenie synonimii z terminologii – na przykładzie
polskiej terminologii medycznej przełomu XIX i XX wieku 227
Withdrawal of synonyms from terminology as exemplified by the Polish medical
terminology at the turn of the 19th and 20th century

Joanna Woźniak

- Relacje semantyczne w polskich i niemieckich terminach wielowyrzo-
wych z zakresu prawa 245
Semantic relationships in the Polish and German legal multi-word terms

Aleksandra Smoczyńska

- Grafemika jako dział językoznawstwa –
rozważania teoretyczne i perspektywy badań interdyscyplinarnych 265
Graphemics as a branch of linguistics – theoretical reflections and prospects
of interdisciplinary research

Tatiana Zinowjewa

- Еще раз о финальных кластерах с сонантами 277
Once more about final consonant clusters with sonants

Artur Karasiński, Irena Sawicka

- Polski język w albańskim „damaskinie” z XIX w. 291
Polish language in an unknown Albanian *damaskin* from 19th century

Anna Kapuścińska

- Zur textlinguistischen Perspektive auf die „Text/Bild-Sorten” 309
On the text-image genres from the perspective of text linguistics

Gennadij Zeldowicz

- Целостность авторского сознания как признак главного дискурсивного
плана в лирическом стихотворении 323
Integrity of the author's conscience as marker of foreground in lyrical discourse

Katarzyna Wołowska

Wartościowanie motywu ‘Ojczyzny’ i ‘Syncyzny’ w *Trans-Atlantyku*
Witolda Gombrowicza w świetle metodologii semantyki interpretacyjnej .. 355

Valuation of the motif of ‘Ojczyzna’ and ‘Syncyzna’ in *Trans-Atlantic*
by Witold Gombrowicz in the light of the methodology of interpretative semantics

Informacje o autorach artykułów 371

Informacje dla autorów 373